



Samoan

## **Tāpena Lou Alo mo le Vasega 7 Fa'asilasilaga i Mataupu Tau Soifua Maloloina E Mana'omia E Le A'oga**

O le Hawaii State Departments of Education (HIDOE) ma le Health (DOH) o loo galulue faatasi i auala e puipuia ai ma fa'amautinoa ai le soifua maloloina o le tamaititi.. O tupulaga laiti ma talavou o se taimi e tele ai suiga fa'aletino, fa'alagona, ma agafesootai, ma o se alo soifua manuia e asiasi ma se foma'i fesoasoani e mafai ona fesoasoani e puipuia mai i tulaga afaina o le soifua maloloina ae le'i amata tula'i mai.

Ua fa'atulafonoina e le Setete le mana'omia e tamaiti uma ona faia se **su'esu'ega o le tino** ma **tui puipuia** ae le'i amataina le vasega fitu.

### **O le ā le mea e tatau ona e faia:**

- Vala'au nei i latou e gafa ma le soifua maloloina o lou alo e faatulaga se taimi e fai ai su'esu'ega o le tino, e avea ma vaega o le soifua manuia o lou alo.
- Ia aumaia Faamaumauga o le Soifua Maloloina mo le Taimitiiti A'oga (Fomu 14) o lo'o faapipii atu i le asiasiga. I le taimi o le asiasiga, o le afaigaluega o le soifua maloloina o le ā ia:
  - Fa'atautaia su'esu'ega o le tino ma fa'atautaia tui puipuia;
  - Talia au fesili ma fesili a lou alo e faatatau i le soifua maloloina ma le soifua manuia; ma le
  - Faatumu le Fomu 14
- Lafo mai le Fomu 14 ua mae'a ona faatumu i le a'oga o le a'oga ai lou alo mo le vasega fitu

O su'esu'ega o le tino e tatau ona faataunuina i totonu o le 12 masina ae le'i amataina le vasega fitu. O tamaiti a'oga e le faia tui puipuia o lo'o mana'omia i le aso muamua o le vasega fitu e ono a'afia ai le taliaina i le a'oga. Fa'ailoa mai i le a'oga pe'a le lava le taimi e te mana'omia e fa'atulaga ai asiasiga faafoma'i a lou alo.

Mo nisi faamatalaga, asiasi <https://health.hawaii.gov/docd/vaccines-immunizations/school-health-requirements/>.

Fa'amalō atu mo le lagolagoina o le soifua maloloina o lou alo!